



# SHERPAHV

**SHERPAHV**

**FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité)- SHERPAHV:** VESTE SHERPA POLYESTER RECYCLÉ HAUTE VISIBILITÉ **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe 1). Prévu pour une bonne protection contre le froid jusqu'à -4°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. Seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **PERFORMANCES:** Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) Activité légère : métabolisme de 115W/m<sup>2</sup>, marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras (3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m<sup>2</sup>, marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc. (4) Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif): (5) Ces valeurs ont été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont été obtenues vêtement fermé. (6) Durée de port/ heure/ (7)heures **Instructions stockage/nettoyage:** Stockage au sec et au propre, dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, du froid, de la chaleur et de l'humidité et à température ambiante. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...) ▼ Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à température normale. Chlorage exclu. Essorage réduit. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer avec solvant. Pas se sécher en séche-linge à tambour rotatif. ▼ **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. / Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼ En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif / Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.

**EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- SHERPAHV:** HIGH VISIBILITY RECYCLED POLYESTER JACKET **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class 1). Planned for a good protection against the cold up to -4 °C, for 8 hours with moderate activity. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, booties, jacket, trousers, shirt, knitted gloves and balaclava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. Only against minor risks, with no chemical, electrical or thermal risks. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **PERFORMANCES:** The levels are obtained on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, abrasion, degradation, etc. PART1 (EN14058) (1)(2) Light activity: metabolism of 115 W/m<sup>2</sup> (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m<sup>2</sup> (walking 4 to 5 Km/h or debout with upper body movement)/(4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only):/(5) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed. (6) Time wear/ hour/ (7)hours **Storage/Cleaning instructions:** Store the equipment dry and clean in its original packing, away from light, cold, heat and humidity and at ambient temperature. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc.). ▼ Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Do not bleach. Short spin. Do not Iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. ▼ **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. / Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼ After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for storage, transport and use / "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use / The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.

**IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- SHERPAHV:** GIACCIA SHERPA IN POLIESTERE RECICLATO AD ALTA VISIBILITÀ **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (Classe 1). Previsto per una buona protezione contro il freddo fino a -4 °C durante 8 ore e nel quadro di un'attività moderata. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'utilizzo sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a manica lunghe, sfil, lunghi, calzini, pantofola in feltro, giacca, pantaloni, camicia, guanti tricotati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. Solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Indossoarla chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **PRESTAZIONI:** I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1 (EN14058) (1)(2) leggera: metabolismo di 115W/m<sup>2</sup> (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimento del busto)/(4) Condizioni di temperatura ambiente per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione. (temperature minime date a titolo d'informazione):/(5) Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irraggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimento allacciato. (6) Durata di indossamento/ ora/ (7)ore **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Immagazzinare l'articolo asciutto e pulito nell'imballo d'origine, riparato dalla luce, dal freddo, dal caldo e dall'umidità e a temperatura ambiente. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). ▼ Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Cloro escluso. Centrifuga ridotta. Non stirare Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacciare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. ▼ **RIPARAZIONE:** i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. /Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼ In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stoccaggio ed utilizzo / Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso / Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno.

**ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- SHERPAHV:** CHAQUETA SHERPA DE POLIESTER RECICLADO DE ALTA VISIBILIDAD **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (Clase 1). Previsto para una buena protección contra el frío hasta -4 °C durante 8 horas y en el marco de una actividad moderada. OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camiseta de manga largas, calzoncillos largos, calcetines, pantufas de fieltro, chaqueta, pantalón, guantes tejidos, pasamontañas). Son válidos sólo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. Solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que esto conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris que viene posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **RENDIMIENTOS:** Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) ligera: metabolismo de 115W/m<sup>2</sup> (andar de 2 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) (3) Actividad moderada : metabolismo de 170W/m<sup>2</sup> (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimientos del tronco)/(4) Condiciones de temperatura ambiente por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información):/(5) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de porto/ hora/ (7)horas **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar el producto seco y limpio, en su envase de origen, al resguardo de la luz, del frío, del calor y de la humedad y a temperatura ambiente. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). ▼ Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. No clavar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. / **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. / Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intenso / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.

**PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO (grande visibilidade)- SHERPAHV:** CASACO SHERPA DE POLIÉSTER RECICLADO DE ALTA VISIBILIDADE **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (Classe 1). Prevista para ofecer uma boa protecção contra o frio até -4 °C durante 8 horas e indicada no âmbito de uma actividade moderada. Atenção : o isolamento térmico e as temperaturas mínimas de utilização foram determinadas em combinação com o porte da roupa interior padrão da norma EN14058 (Camisa interior de mangas compridas, calcetões compridos, meias, pantufas em feltro, casaco, calça, luvas de malha, gorro). São apenas válidas se a peça de roupa for usada conjuntamente com uma roupa interior de isolamento térmico pelo menos equivalente. Somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. **Limits de aplicacion:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerte esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que esto conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris que viene posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **RENDIMENTOS:** Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1 (EN14058) (1)(2) ligera: metabolismo de 115W/m<sup>2</sup> (andar de 2 km/h o de pie con trabajo ligero de los brazos) (3) Actividad moderada : metabolismo de 170W/m<sup>2</sup> (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimientos del tronco)/(4) Condiciones de temperatura ambiente por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información):/(5) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de porto/ hora/ (7)horas **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar el producto seco y limpio, en su envase de origen, al resguardo de la luz, del frío, del calor y de la humedad y a temperatura ambiente. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc...). ▼ Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. No clavar. Centrifugado mínimo. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. / **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. / Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼ Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / Entorno de trabajo « agresivo »: atmosfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intenso / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días.

**NL BESCHERMENDE KLEIDING (Hoge-zichtbaarheid)- SHERPAHV:** HOGE ZICHTBAARHEID GERECYCLED POLYESTER SHERPA JAS **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtbaarkeitskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (Klasse 1). Kleding voor een goede bescherming tegen de koude tot -4°C gedurende 8 uur bij middelstaar werk. Let op: De warmte-isolatie en de minimum gebruktstemperaturen zijn bepaald in combinatie met het standaard ondergoed van EN14058 (Hemd met lange mouwen, lange onderbroek, sokken, vilt, pantoffels, jack, broek, overhemd, gebeerde handschoenen, bivakmuts). De waarden gelden alleen als het kledingstuk wordt gedragen in combinatie met onderkledij met thermische isolatie die hier ten minste aan voldoet. Zonder gegevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doeltreffendheid met zich meebrengt. Let erop dat de retro-reflecterende grunge strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Kwaliteit:** De niveaus worden verrekopen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestaat is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... PART1 (EN14058) (1)(2) Licht werk: 115 W/m<sup>2</sup> (loopsneldheid 2 km/u of staand met licht armwerk) (3) Werk Middelstaar: 170 W/m<sup>2</sup> (loopsneldheid van 4 tot 5 km/u of staand met beweging van de romp)/(4) Omgevingsstemperatuurmstandigheden voor warmte-isolatie bij verschillende activiteiten niveaus en voor verschillende blootstellingstijden (minimum temperaturen worden over informatie verstrek):/(5) Deze waarden zijn bepaald in de afwezigheid van wind bij een stralingstemperatuur gelijk aan de temperatuur van de omgevingsslucht. Plaatselijk dient voor een adequate bescherming de worden gekregen met een gesloten kleding. (6) Draagtijd/ uur/ (7)uur **Instructions voor het opslaan/reinigen:** Het artikel schoon en droog in de oorspronkelijke verpakking bewaren verwijderd van elke licht-, koude- of warmtebron bij kamertemperatuur bewaren. Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgewezen worden. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slittage, enz.). ▼ Wasseren bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Geen bleekwater gebruiken. beperkt centrifugeren. Niet strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. ▼ **REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele organisatie. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. /De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product negatief beïnvloeden. Enigszins gedurende de dag moet de kledingstuk worden gewassen en moet de wasgoed niet te lang blijven liggen. De wasgoed moet worden gedroogd en moet niet te veel water hebben. De wasgoed moet worden opgeborgen in een goedkope plastic zak. De wasgoed moet worden opgeborgen in een goedkope plastic zak. De wasgoed moet worden opgeborgen in een goedkope plastic zak. De wasgoed

na správnom záchrane s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následujúci faktory: nedodržování pokynu ohľedně prepravy, skladovania a používania; / vlivy „agresívneho“ pracovného prostredia: mořské ovzduší, výskyt chemických látiek, extrémní teploty, pôrkážky s ostrymi hranami atď.; / obzvlášť intenzívnu používanie; / Překročení maximálneho povoleného počtu praní. Upozornenie: Za určitých extrémnych podmienok môže dojít ke zkráceniu životnosti na několik dní. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE** (vysokou viditeľnosťou)-**SHERPAH:** BUNDA Z RECYKLOVANÉHO POLYESTERU S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlach áut. (Trieda 1). Učený na ochranu proti chladu do -4°C po dobu 8 hodín pri menej náročnej práci. Upozornenie: tepláha izolácia a minimálna tepuť používania boli účinené v kombinácii so standardom spodnej bieliznej podľa normy EN14058 (tepláha s dĺžkou rukávov a dlhé spodky, polodenky a plstené papuče, kabát a jednorstvové nohavice, košela a kukuľa). Platia iba v prípade, že sa daný odev používa v kombinácii so spodnou bielizňou s minimálnou ekvivalentnou tepuťou izoláciou. Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. **Omezenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasť používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev užívateľ, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to zničiť jeho účinnosť. Skontrolujte, či je sivá alebo fluorescenčná retroreflexná páska umiestnená na vonkajšej strane odevu, bundu zapnite, aby bola ucelená. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmienila jeho viditeľnosť. Nosite ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. **VÝKONNOSTI:** Hodnoty sú merané na odevi, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolať príslušným rizikám. Výkonostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré uplné neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus 170 W/m<sup>2</sup>, chôdza 4 až 5 km/h alebo v stojí po výbornom drieiku.(4) Teplota prostredia, aby sa zabezpečila tepelná rovnováha pri rôznych úrovniach aktivity a pri rôznych dobách používania (uvedené údaje sú iba informačné).(5) Pri určovaní týchto hodnôt sa nebral do úvahy viacero faktorov, ktorí sú smerom k rôznej teplote, oterianie, poškodenie apod. PART1 (EN14058) (1)(2) Láhavá činnosť: metabolizmus 115W/m<sup>2</sup>, chôdza 2km/h alebo stojatý režim s láhavou prácou končiacim (3) Mierne aktivity: metabolizmus

opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ▶ Po preteklu uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Življenska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navdili proizvajalca za promet, skladisčenje in uporabo / Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... / Zelo intenzivna uporaba / Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoj lahko skrajšajo življensko dobo izdelka na nekaj dni. **ET PRACOVNE OBLEČENJE (Hoatusrōivad)-SHERPAH:** KÖRGE NÄHTAVUSEGA TAASKASUTATUD POLÜESTRIST SHERPA JOK **Kasutusjuhised:** Körgeudatud nähtavusega riets, mis voinvaldab olla välistingimustes tulede valgusest täielikult nähtav nii päävel kui öösel. (Klass 1). Ettenähtud õigeks kuni kaheksanumiseks kaitseks kuni -4 °C külma vasts mõõduks tegevuse. Tähelepanu: soojapidavus ja kasutamise alamtemperatuur on määratletud koos EN14058 nõuetel vastava aluspesuga (piikkade varrukatega allusärk ja pikade aluspuksid, pikad sokid ja vildist tallukad, ühekordsete ja jahka püsids, plusu ja kaputsumüts). Näitajad kehtivad ainult tingimustes, et rõivast kantakse koos vähemalt sama tasemeaga soojapidavust tagava aluslietusle. Kaitseriis on mõeldud kasutajale ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puuhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. **Kasutusjuhised:** Mitte kasutada väljaspool üldatoodud juhistes määratletud kasutusalas. Enne riitele selganist kontrollige, et need ei oleks määradunud ega kulumun, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et häll helkuribiga või fluoroseeriv riba jäiks rõiva välimisile, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurist moodustuks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada lisandeid, mis voinvald helkurit nähtavat pinda vähendada. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgeid ega tundlikel isikutele allergiaid pohjustada voinvald aineid. TOIMIVUSED: Tasekindud on määratletud rõiva, välismaterjalid või materjalide koosluse omadustest mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivast kaitskes aratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtüngimata kajastada tegelikku töötigimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jm. PART1 (EN14058) (1)(2) Kerge tegevus: ainevahetus 115W/m<sup>2</sup>, kõnd 2km/h või püstolek koos kerge, kättega tehtava tööga (3) Keskmise raskusega kehaline tegevus: ainevahetus 170W/m<sup>2</sup>, kõnd 4-5 km/h või püstolek koos kogu keha haaraava liikumisega.(4) Välistemperatuur, mille juures soojustasakaal erinevate tasemete ja rõivana kestutataval korral sälil. (5) Keskmine raskusega kehaline tegevus: ainevahetus 170W/m<sup>2</sup>, kõnd 4-5 km/h või püstolek koos kogu keha haaraava liikumisega.(4) Välistemperatuur, mille juures soojustasakaal erinevate tasemete ja rõivana kestutataval korral sälil. (6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kasutamiskestus/tund(7)tundi **Ladustamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivitas ja puhtas kohas originaalkapselis, päikesed, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi körvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestutus sõltub selle seisukorras pärast kasutamist (kulumine jne.). ▶ Maksimaalne pesutemperatuur 30°C. Etevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamine normaaltemperatuuri juures. Kätete, jalgaadele ja paelale tuleb rakendada lokaalselt soblikele kaitsevahendele. Need arvud on saadud kinnise riitetusega.(6) Kas

**AR** الأداء: بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم الطاقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

اللائحة (EU) 2016/425 AR

**EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na odevy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Všeobecné požiadavky na odevy. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Εγινέκς απαιτήσεις για τα πούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised rietusel. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav tilbeklædninger. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

## **AR** متطلبات عامة لملابس الحماية. -



**A14**  
**A78**  
**EN ISO 20471:2013/A1:2016 FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences — **EN** High-visibility warning clothing for professional use - **IT** Metodi e segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - **Metodi di prova e requisiti - ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - **Métodos de ensayo y requisitos - PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - **Requisitos e métodos de ensaio - NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - **Beproevingsmethoden en eisen - DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - **Prüfverfahren und Anforderungen - PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - **Metody badania i wymagania - CS** Oděvy s vysokou viditelností - **Zkušební metody a požadavky - SK** Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - **Skušobné metódy a požiadavky - LT** HU Láthatósági ruházat - **Vízsgálati módszerek és követelmények - RO** Îmbrăcământ de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδυμάτα υψηλής ορατότητας - **Méthodes de test et spécifications - HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - **Metode ispitivanja i zahtjevi - UK** Одјад підвищеної видимості - **методи випробування та вимоги - RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - **Test yöntemleri ve gereklilikler - ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka - **Preskusne metode in zahteve - ET** Körögnähtavusega märgüruetus - **Katsemeetodid ja nõuded - LV** Paaugstinābas redzamības apģērbi - **Testa metodes un prasības - LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga - bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - **Provningssmetoder och fordringar - DA** Beklædning med høj synlighed - **Prøvemetoder og krav - FI** Huomiovaatteen - Testausmenetelmät ja vaatimusket - **NO** Klar med høy synlighet - **Testmetoder og krav - A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolului de îmbrăcămînt (1 la 3) - **EL** Κλάση του πούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Knac odrys (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riitetuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklass (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **NO** Klessklasse (1 til 3) - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **IT** Numero di lavaggio massimo - **ES** Número máximo de lavados - **PT** Número máximo de lavagens - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálni povolený počet praní - **HU** Max. mosás szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος αριθμός πλύσεων - **HR** Maksimalni broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālais mazgāšanas reižu skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja emintäään - **NO** Maksimalt antall vasker -

A13  
A09  
A23  
A11

**EN14058:2017+A1:2023** FR Habillement de protection - Vêtements de protection contre les environnements frais. - EN Protective clothing - Garments for protection against cool environments. - IT Capi di abbigliamento di protezione - Capi di abbigliamento di protezione contro il freddo. - ES Vestuario de protección - Prendas de protección contra el frío. - PT Vestuário de proteção - Vestuário de proteção contra os ambientes frios. - NL Bescherende kleding - Kleding die beschermt tegen koude omgevingen. - DE Schutzkleidung - Kleidung zum Schutz gegen kalte Witterungsbedingungen. - PL Odzież ochronna - Odzież chroniąca przed chłodem. - CS Ochranné oděvy - Oděvní produkty pro ochranu proti chladu. - SK Ochranný odev - Ochranný odev do chladného prostredia. - HU Védőöltözék - Védőruhák hűvös környezetben szembeni védelemre. - RO Îmbrăcământ de protecție - Îmbrăcământ de protecție împotriva mediilor reci. - EL Προστατευτική ενδύμασια - Ενδύμασια προστασία στα δροσερά περιβάλλοντα. - HR Zaštitna odjeća za hladnu okolinu. - UK Захисний одяг - Захисний одяг для прохолодного середовища. - RU Защитная одежда - Одежда для защиты в условиях низких температур. - TR Koruyucu kıyafet - Soğuk ortamlarda koruyucu kıyafetler. - ZH 防护服 - 防寒衣物。 - SL Zaščitna oblačila - Oblačila za zaščito v hladnem okolju. - ET Kaitserõivat - Kaitserõivad kuldma keskkonna vastu. - LV Aizsargķērps - aizsargājpērs pret aukstu vidi. - LT Aprauginė apranga - Drabužiai tinkami dirbtini vésioje aplinkoje. - SV Skyddsklädsel - Plagg för skydd mot kalla miljöer. - DA Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelsesbeklædning til kølige miljøer. - FI Suojavaatetus - Kylmältä suojaavat vaatteet. - NO Verneklaer - Verneklaer mot kjølige omgivelser. - **A13** FR Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 4) - EN Thermal resistance of garment Class (1 to 4) - IT Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 4) - ES Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 4) - PT Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 4) - NL Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 4) - DE Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 4) - PL Odporność termiczna kompletu (1 do 4) - CS Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 4) - SK Trieda tepelnej odolnosti komplexu (1 až 4) - HU A komplex termikus ellenállásának az osztályozása (1-től 4-ig) - RO Clasă de rezistență termică a complexului (de la 1 la 4) - EL Κλάση θερμικής Αντίστασης του συπλόκου (1 έως 4) - HR Razred topljinske otpornosti odjeće (od 1 do 4) - UK Клас термичного опору комплексу (1-4) - RU Класс термостойкости одежды (1 - 4) - TR Giysi sınıfı termal direnci (1-4) - **ZH** 复合物防热等级 (1至4) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toploti (od 1 do 4) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-4) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 4) - **LT** Aprangos šiluminēs varžos klasē (nuo 1 iki 4) - **SV** Klass för systemets värmemotstånd (1 till 4) - **DA** Kompleksets varmemodstandsklasse (1 til 4) - **FI** Kokonaisuuden lämmöneristävyytsluokka (1-4) - **NO** Termisk motstandsklasse for komplekset (1 til 4) - **A09** FR Classe de Perméabilité à l'Air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **IT** Classe da permeabilità all'aria (da 1 a 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **PT** Categoria da permeabilidade ao ar (a 1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída průdušnosti (1 až 3) - **SK** Trieda prievidzúšnosti (1 až 3) - **HU** Légáthatlanság osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση Διπερτότητας στον Αέρα (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітряпроникності (1 - 3) - **RU** Класс воздухопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Öhü läbilaskvuse klass (1 - 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasē (nuo I iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläppighet (1 till 3) - **DA** Luftgennemtrængningsklasse (1 til 3) - **FI** Ilmanläpäisevyytsluokka (1-3) - **NO** Luftpermeabilitesklassle (1 til 3) - **A23** FR Icler - Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile. - **EN** Icler - Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model: - **IT** Icler - Isolamento Termico Risultante dalla base misurata su manichino mobile. - **ES** Icler - Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil. - **PT** Icler - Isolamento Térmico Resultante da base medido no manequim móvel. - **NL** Icler - Resulterende thermische isolatie gemeten op beweegbare pop. - **DE** Icler - Wärmeisolation gemessen am beweglicher Testpuppe. - **PL** Icler - Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie. - **CS** Icler - základní výsledná tepelná izolace naměřená na přenosné figuríně. - **SK** Icler - Vysoká základná tepelná izolácia nameraná na pohyblivej figuríne - **HU** Icler - Hőszigetelés mozgó próbabőrrel mért érték alapján. - **RO** Icler - Izolarea termică rezultată de bază măsurată pe manechin mobil. - **EL** Icler - Θερμική μύωση απότελεσμα μέτρησης σε κινητό ανθρώπειο. - **HR** Icler - Topljinska izolacija, rezultati na osnovni mijerenja na pokretnoj lutki. - **UK** Icler - термічна ізоляція – вихідний результат, вимірюється на рухомому манекені. - **RU** Icler - Параметры теплоизоляции, полученные при испытании одежды на подвижном манекене. - **TR** Icler - Hareketli manken üzerinde ölçülmüş termal yalıtımları sonucu. - **ZH** Icler - 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能。 - **SL** Icler - Topljinska izolacija, merjena na mobilni lutki. - **ET** Icler - Liikuval mannekeenil mõõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus. - **LV** Icler - termoizolācija, kas mēri ta uz kustīga manekena. - **LT** Icler - Terminė izoliacija, nustatyta naudojant judanti manekeną. - **SV** Icler - Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka. - **DA** Icler - Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin. - **FI** Icler - Lämmitöneristyks mitattuna liikkuvalla mallinukelta. - **NO** Icler - Grunnlæggende resulterende varmeisolasjon målt på en mobil mannequin. - **A11** FR Classe de Résistance à la pénétration de l'eau (optionnel). - **EN** Class of resistance to water penetration (optional). - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua (opzionale). - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (opcional). - **PT** Classe de resistência da penetração de água (opcional). - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid (optioneel). - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (optional). - **PL** Klasa odporności na przenikanie wody (opcjonalny). - **CS** Třída odolnosti proti průstupu vody (volitelné). - **SK** Trieda odolnosti proti prieniku vody (voliteľné). - **HU** Vízátereszesséssel szembeni ellenállás osztályozása (szabadon választható). - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei (optional). - **EL** Κατηγορία αντίστασης στην ισχύρη φέρωρ (κατ' επιλογή). - **HR** Klasa otpornosti na prodiranje vode (opcional). - **UK** Клас водонепроникності (на вибір). - **RU** Класс водонепроницаемости (опция). - **TR** Su geçirmeye karşı dayanıklılık sınıfı (isteğe bağlı). - **ZH** 防水穿透性等级 (可选)。 - **SL** Klasa odpornosti proti prudoru vode (izbirno). - **ET** Veepidavus (valikiline). - **LV** Üdensnecaurlaidības kategorija (izvēles). - **LT** Atsparumo vandens prasiskverbimui klasē (pasirinktinai). - **SV** Klass för vattengenomträgningsmotstånd (tilval). - **DA** Modstandsklasse mod vandgennemtrængen (valgfri). - **FI** Veden tunkeutumisen vastustuskky (valinnainen). - **NO** Motstandsklasse mot vanninntrengning (valgfritt). - **AR** الملابس الواقية - ملابس للحماية من البيئات الباردة. - **A13** فئة مقاومة اختراق الماء (اختياري) - عزل حراري فعال ناجم عن تمويج مترنک. - **A11** فئة مقاومة الحرارة للملابس فئة 1 إلى 4 - **A09** فئة غناه الهواء 1 إلى 3

SHERPAHV : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 1,A78: Max. 25x - EN14058:2017+A1:2023 : A23: 0,204m<sup>2</sup> K/W,A13: 1,A09: 1,A11: X Colour : Black-Yellow fluorescent, Black-Orange fluorescent - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

**FR** Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfungsbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα B) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeye (modul B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübilihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübilihindamistööndi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarota istējāda ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typtrygget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udøft undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af typen. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastukseen (B-moduuli) ja laatinut todistukseen suoritetusta EU-tyyppitarkastukseesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

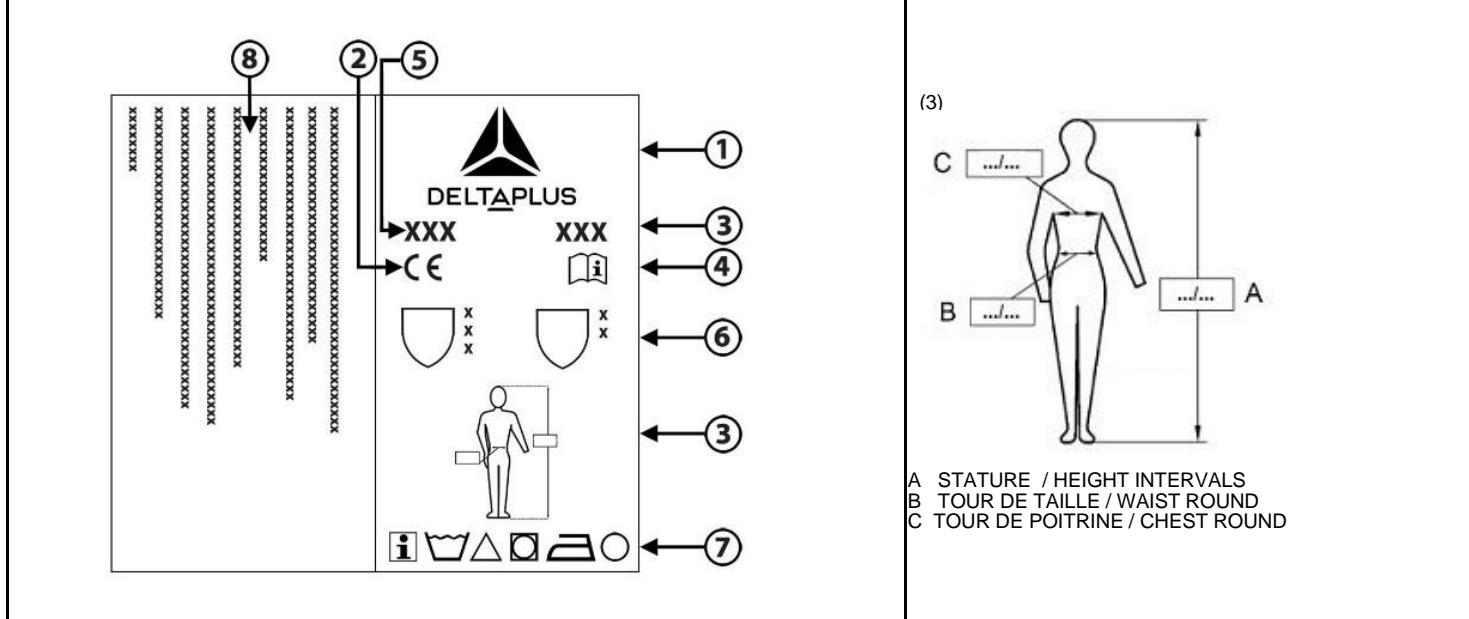
**AR** ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي  
AITEX (0161) - CARRETERA BANYERES N°10 03802 ALCOY ESPAGNE

PART 4

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an inferior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi) / (3) Sistema di taglie / (4) pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as Instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype in andere informatie. (1) Identificatieteksten van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). / (3) Größentabelle / (4) pictogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inną informację. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / (3) System miar / (4) pictogramy "I": Przedzystyplaniem do użytowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / (3) Systém velikostí / (4) pictogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / (3) Systém veľkostí / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiál. **HU Jelölés:** minden termék rendelkezik azonosítóírásommal (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípus és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertetője / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat prin etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Cititi instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σημαντικά:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδοια συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διερμήστε το φύλλο οδηγών την από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi (ako je moguće). Na nju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Markuvannia:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (піктограми). / (3) Розмірна система / (4) pictogrammi "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготавителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / (3) Размерная система / (4) pictogrammi "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkinse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzlemlere göre uygunluk göstermesi (simgeler). / (3) Ölçü sistemleri / (4) pictogramları "I": Kullanım öncesi kullanın kitapçığı okuyun. / (5) KKE'nin tanımlaması / (7) Uygunluk testi / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标记(如有可能)。标签标记提供

的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。/ (5) EPI识别码 / (7) 国际通用保养符号。/ (8) 材料。**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje Ikanine. / (8) Materiali.**ET Märkistus:** Iga toode on tähistatud andmesidiga (piktogrammi). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivate seadusandlusele (piktogrammid). / (3) Suurussüsteem / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikutaitsevahendi andmed / (7) Rahvusvahelised hooldussimbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts markējums (ja iespējams). Tājā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskanā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simbolii). / (3) Izmēri sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirmais lietošanas izlaist lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiskie kopšanas simboli . / (8) Materiali.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei imanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitinkimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramas "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denne indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / (3) Storlek / (4) piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7) Skötselrät internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en individuel etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelses type samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulative (symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnehjelpe / (7) Internationale vedligeholdsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät:** Tuot tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojaksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määärysten mukaisesti (kuvaakeet). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (7) Kansainväliset hoiotemerkit. / (8) Materiaali.**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningene før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

**العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصدرة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً لوانح السلامة (الرموز). / (3) نظام التحفيظ / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التطبيقات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. AR



**FR Matière:** SHERPAHV: Sherpa polyester recyclé 305 g/m<sup>2</sup>. Bandes rétro-réfléchissantes segmentées. **EN Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> recycled polyester sherpa. Segmented retro-reflective bands. **IT Materiale:** SHERPAHV: Sherpa in poliestere riciclato da 305 g/m<sup>2</sup>. Strisce retroriflettenti segmentate. **ES Material:** SHERPAHV: Sherpa de poliéster reciclado de 305 g/m<sup>2</sup>. Tiras retroreflectantes segmentadas. **PT Material:** SHERPAHV: Sherpa em poliéster reciclado 305 g/m<sup>2</sup>. Bandas retrorefletoras segmentadas. **NL Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> gerecycleerde polyester Sherpa. Gesegmenteerde retroreflecterende banden. **DE Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> Sherpa aus recyceltem Polyester. Segmentierte retroreflektierende Streifen. **PL Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> poliester Sherpa z recyklingu. Segmentowane paski odblaskowe. **CS Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> recyklovaný polyester Sherpa. Segmentované retroreflexní proužky. **SK Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> recyklovaný polyester Sherpa. Segmentové retroreflexné pásky. **HU Anyag:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> újrahasznosított poliészter Sherpa. Szegmentált fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** SHERPAHV: Sherpa din poliester reciclat de 305 g/m<sup>2</sup>. Benzi retroreflectorizante segmentate. **EL Υλικό:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> ανακυκλωμένος πολυεστέρας Sherpa. Τημποτοποιημένες αντανακλαστικές τανίες. **HR Materijal:** SHERPAHV: Šerpa od recikliranog poliester-a 305 g/m<sup>2</sup>. Segmentirane retroreflektirajuće trake. **UK Materian:** SHERPAHV: Шерпа з переробленого поліестеру щільністю 305 г/м<sup>2</sup>. Сегментовані світловідбиваючі смуги. **RU Material:** SHERPAHV: Шерпа из переработанного полиэстера плотностью 305 г/м<sup>2</sup>. Сегментированные светоотражающие полосы. **TR Malzeme:** SHERPAHV: 305 gr/m<sup>2</sup> geri dönütürülmüş polyester Sherpa. Segmentli retroreflektif şeritler. **ZH Material:** SHERPAHV: 305 克/平方米再生聚酯纤维夏尔巴布。分段式反光条。 **SL Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> Sherpa iz recikliranega poliestra. Segmentirani odsevni trakovi. **ET Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> taaskasutatud polüester Sherpa. Segmenteeritud helkurribad. **LV Materials:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> pārstrādāta poliestera šerpa. Segmentētas atstarojošas sloksnes. **LT Medžiaga:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> perdirbtas poliesteris Sherpa. Segmentinės šviesų atspindinčios juostelės. **SV Material:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> återvunnen polyester Sherpa. Segmenterade reflekterande remtar. **DA Materiale:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> genanvendt polyester sherpa. Segmenterede retro-reflektierende strimler. **FI Materiali:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> kierräteetty polyesteri Sherpa. Segmentoidut heijastavat nauhat. **NO Materiale:** SHERPAHV: 305 g/m<sup>2</sup> resirkulert polyester Sherpa. Segmenterte retro-reflekteterende striper.

**المادة:** SHERPAHV: 305 AR

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançışme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



ДСТУ EN ISO 13688:2016  
ДСТУ EN 14058:2008  
ДСТУ EN ISO 20471:2016

**ARGENTINE:** Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar  
**BR:** INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.  
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br  
**CA №:** O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.  
**DP UK:** Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU